源別 紹記 平沽貨品

磁器竹器　各欵炮竹　中西書籍　鮮明熟葯　參茸玉桂　正海狗鞭　茵陳跌打　接製葯丸　各貨俱全

▼○▲德紹滙兌公司廣告

啓者凡滙兌銀兩貴乎誠實與快捷本滙兌公司一接理香港順利滙兌以來其誠實與快捷歷荷各僑胞讚譽且各埠皆可通達利便無雙因此生意日增特設一部分專理滙兌在金利源舖內名曰德紹滙兌公司厚備資本接理各國及香港內地滙兌並接香山各都金銀書信承辦中國各江貨物銀圓放揭常有大小金錢找換收買各國金銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙代沽加屬郵票兼收樓宇租項買賣實業經紀接做合同舖批生意紙詳補稅金紙移民局事務代理各公司各種燕梳凡一切文件等如有委託皆可妥辦希爲垂顧是荷

雲高華埠德紹滙兌公司啓

(記紹源利金華商號)
Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B. C.

(司公兌滙紹德)
Ducksheu Co. Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 3239-899 Vancouver B. C.

(兌滙利順港香)
Soen Lee 271 Des veoux Road, Hong Kong, China.

基卜衣裳舖

價目

二十二元五毛	參
二十七元五毛	價廉物美蒙華友稱羨
三十二元五毛	
三十七元五毛	

D. K BOOK LTD.
Correct Clothes For Men
137 Hastings St. W.

雲哥華埠 永安藥房

▲選辦各省地道藥材
▲自製各項膏丹丸散
止咳藥羌每兩二毫九　實驗脚氣丸每瓶七毫
參茸補腎丸每打三圓　經驗健步養血丸　一圓
刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服一圓　新到唐山靚鞋線襪
斷根癬葯每罐銀五毫　正洛士利笠彩靚白巾
八寶光明眼藥每瓶二毫五　各色項靚舊茶樓售
通利大便調濕毒丸壹圓　送禮各欵香蠟平沽
花柳掃毒丸每瓶一圓　中西墨水項靚香水
本號自製中西送禮麻糖發客　零沽自理
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
▲電話（詩無）二四〇四
舖在片打街門牌三十弍號
司理人楊金樹朱卓臣仝啓

▼○▲良醫聖手　名不虛傳

啓者弟染痔血之症維日已久大便時見鮮血急流如箭且大便腰部痛苦不堪如此頑症屢醫無效幸得良友指引
大國手陳明烋先生
處驗明此症據云由胃腸風熱加以暴怒成痔先生深明醫術具有丙鵲之能用藥一弍次舊病盡除其功之神效已可概見弟感先生之大德愧無以報特登報章以鳴謝悃并爲使患斯疾者知所問津焉
會邑弟鄭重章恭啟

先生寓蘭拿埠南利號
眼科妙手　各症能治
Nom Lee P. O. Box 5. Ladner B. C.

現時遷往緬街夾片打街山尾械銀行二樓五號

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

雲高華埠 聯盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七一
▲舖在廣東街對面門牌十七号並有電火什物發售

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各欵頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚靚皮靴鞋修整舊靴有較索衣襪香蠟急袋等雜貨意光顧在門牌一號

永利公司

擴張生意遷舖廣告

WING LEE COMPANY LTD.,
Phone Sey. 2233-2234　258 Keefer Street
Vancouver, B. C.

啓者本號在雲高華埠自開張於茲邇將十載屢蒙諸友光顧今因增集資本擴張生意因原舖地方不敷陳設現租到GNT公司在奇化街磚樓一所一連五間上下樓共五層門牌二百五十八號改組新公司名曰永利有限公司專辦各樣菓子菜蔬麵食麥穀麥草發客並接代沽貨物兼辦出口貨物樓上蘆棧新置頭等陞降機以便上落並有自由貨車二架方便車貨如蒙所委定然週至妥當本號准於陽歷十二月十五號遷往開張貿易　諸君光顧幸祈留意焉
電話詩麼二貳三二　二貳三四

加屬雲高華埠
永利有限公司披露

五洲大藥房

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4661
VANCOUVER, B. C.

自來血膏

參茸玉桂葯材

本堂自製膏丹丸散列下

正脾胆
◉海狗鞭　◉脾腎核
◉臭鼠胆　◉正花旗參

雲哥華埠 三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.　Vancouver B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　啟

雲高華埠 廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046　Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎
喊線（詩麼）三零四六

司事人林栢旋榮啟披露

輔行雜貨公司

FOOHUNG COMPANY
107 Pender East
Phone Sey. 3440
Vancouver,

專辦
祖國雜貨　代理
油糖茶米
京菓海味
各江食料
日逐用品
送禮佳物
種種俱全
香港朱大同普救濟水
城省廣福堂靚參茸玉桂
發售

▲企霖文大衣裳舖新聞
男子各等衣着全
童子衣服在本舖二樓
現有童子華美衣服一百套每套沽銀六元九毫五羊毛絨布堅固衣裡各等號數均備請來賜顧

CLAIDAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
153 HASTINGS ST. W.